

# Drehstrom Adapter

Auf dem Gerät oder in der Bedienungsanleitung

vermerkte Hinweise:

 Warnung vor einer Gefahrenstelle. Bedienungsanleitung beachten.

 Hinweis. Bitte unbedingt beachten.

 Vorsicht! Gefährliche Spannung, Gefahr des elektrischen Schlags.

 Durchgängige doppelte oder verstärkte Isolierung entsprechend Klasse II IEC 61140.

 Konformitätszeichen, bestätigt die Einhaltung der gültigen Richtlinien. Die Anforderungen der EMV-Richtlinie 89/336/EWG und der Niederspannungsrichtlinie 73/23/EWG mit den jeweils betreffenden Normen werden ebenfalls eingehalten.

 Die Bedienungsanleitung enthält Informationen und Hinweise, die zu einer sicheren Bedienung und Nutzung des Produktes notwendig sind. Vor der Verwendung des Produktes ist die Bedienungsanleitung aufmerksam zu lesen und in allen Punkten zu befolgen.

 Wird die Anleitung nicht beachtet oder sollten Sie es versäumen, die Warnungen und Hinweise zu beachten, können ernste Verletzungen des Anwenders bzw. Beschädigungen des Produktes eintreten.

## 1.0 Einleitung

Sie haben ein hochwertiges Messzubehör erworben das Sie über einen sehr langen Zeitraum zu Mess- und Prüfzwecken nutzen können.

- Messung von Niederohmmessung, Isolationswiderstand, Netzzinnenwiderstand, Schleifenwiderstand, RCD/FI Auslösezeit/strom und Drehfeld Steckdose möglich
- Anschlussmöglichkeit über fünf getrennte 4-mm Buchsen für L1, L2, L3, N und PE
- Passend für alle Prüfgeräte mit 4-mm Anschlusssteckern.

## 1.1 Modell und Typenbezeichnung/ Identifizierung

1.2 Auf dem Messzubehör befindet sich der Typenschildaufkleber mit der Produktbezeichnung. Bei Rückfragen zum Produkt bitte immer die Produktbezeichnung angeben.

## 1.2 Produktbeschreibung

Der Drehstrom Adapter ist ein universell einsetzbarer Adapter, der in Verbindung mit allen 0100-Prüfgeräten die Messung an Drehstromsteckdosen ermöglicht.

## 1.3 Lieferumfang

1 St. Drehstrom Adapter

## 2.0 Transport und Lagerung

Die Lagerung des Produktes muss in trockenen, geschlossenen Räumen erfolgen. Sollte das Produkt bei extremen Temperaturen transportiert worden sein, benötigt es vor der Inbetriebnahme eine Akklimatisierung von mindestens 2 Stunden.

## 3.0 Sicherheitshinweise

Der Drehstrom Adapter wurde entsprechend den geltenden Sicherheitsbestimmungen gebaut, geprüft und hat das Werk in sicherheitstechnisch einwandfreiem Zustand verlassen. Um diesen Zustand zu erhalten und einen gefahrlosen Betrieb sicherzustellen, muss der Anwender die Hinweise und Warnvermerke, die in dieser Bedienungsanleitung enthalten sind, beachten.

 Bei sämtlichen Arbeiten müssen die jeweils gültigen Unfallverhütungsvorschriften der gewerblichen Berufsgenossenschaften für elektrische Anlagen und Betriebsmittel beachtet werden.

 Um einen elektrischen Schlag zu vermeiden, sind unbedingt die geltenden Sicherheits- und VDE-Bestimmungen bezüglich zu hoher Berührungsspannung zu beachten, wenn mit Spannungen größer 120 V (60 V) DC oder 50 V (25 V) eff AC gearbeitet wird. Die Werte in Klammern gelten für eingeschränkte Bereiche (wie z.B. Medizin, Landwirtschaft).

 Messungen in gefährlicher Nähe elektrischer Anlagen sind nur nach Anweisung einer verantwortlichen Elektrofachkraft und nicht alleine durchzuführen.

Überprüfen Sie das Messzubehör und die verwendeten Anschlussleitungen vor jedem Einsatz auf äußerliche Schäden. Vergewissern Sie sich, dass das Zubehör und die verwendeten Anschlussleitungen in einwandfreiem Zustand sind. Das Zubehör darf nicht mehr benutzt werden, wenn eine oder mehrere Funktionen ausfallen oder keine Funktionsbereitschaft erkennbar ist.

 Der Messadapter enthält keine Sicherungen, die Absicherung muss über die vorgeschaltete Überstromsicherheit erfolgen.

 Der Messadapter ist nur für Messzwecke geeignet, darf nicht für Dauermessungen eingesetzt werden und darf nur in den Bereichen betrieben werden, wie dies in den Technische Daten beschrieben ist.

 Wenn die Sicherheit des Bedieners nicht mehr gewährleistet ist, muss der Adapter außer Betrieb gesetzt und gegen ungewolltes Benutzen gesichert werden. Dies ist der Fall, wenn das Zubehör:

- offensichtliche Beschädigungen aufweist
- zu lange unter ungünstigen Bedingungen gelagert wurde
- während des Transportes mechanischen Belastungen ausgesetzt war.

 Vermeiden Sie eine Erwärmung des Messzubehörs durch direkte Sonneneinstrahlung. Nur so kann eine einwandfreie Funktion und eine lange Lebensdauer gewährleistet werden.

## 3.1 Bestimmungsgemäße Verwendung

 Der Drehstrom Adapter darf nur zu Prüfzwecken in Verbindung mit den 0100-Prüfgeräten verwendet werden. Eine anderweitige Verwendung ist nicht zulässig und kann zur Zerstörung des Drehstrom Adapters und zu einer Gefährdung des Anwenders führen.

 Die Betriebssicherheit ist bei Modifizierung oder Umbauten nicht mehr gewährleistet.

 Wartungs- oder Reparaturarbeiten dürfen nur von unserem Werkspersonal durchgeführt werden.

## 3.2 Messungen mit dem Drehstromadapter

**Niederohmmessung** : hier wird vom Anschluss PE gegen Potenzialausgleich oder andere leitfähige Teile einer Anlage gemessen werden. Selbstverständlich kann auch die Verbindung vom N zu PE direkt geprüft werden.

**Isolationswiderstandsmessung** : wird zwischen allen aktiven Leitern (L1, L2, L3, und N) gegen PE gemessen. Zusätzlich ist entsprechend VdS die Messung aller aktiven Leiter untereinander gefordert. Achtung, Netzspannung muss abgeschaltet sein!

**Netzzinnenwiderstand** , wird vom zu messenden Aussenleiter (L1, L2 oder L3) gegen N gemessen. Achtung, zur Sicherheitsprüfung muss bei einigen Prüfgeräten der PE angeschlossen werden!

**Schleifenwiderstand/impedanz** , wird ebenfalls vom zu messenden Aussenleiter (L1, L2 oder L3) gegen PE gemessen. Achtung, zur Sicherheitsprüfung muss bei einigen Prüfgeräten der N angeschlossen werden!

**RCD/FI-Auslösezeit-strom** : wird vom zu messenden Aussenleiter (L1, L2 oder L3) gegen N und PE gemessen. Unbedingt N und PE anschliessen, Prüfgeräte ohne Sonde messen hier die Berührungsspannung!

**Drehfeld** : dazu die Aussenleiter (L1, L2 und L3) anschliessen. N und PE werden hier nicht benötigt.

## Technische Daten :

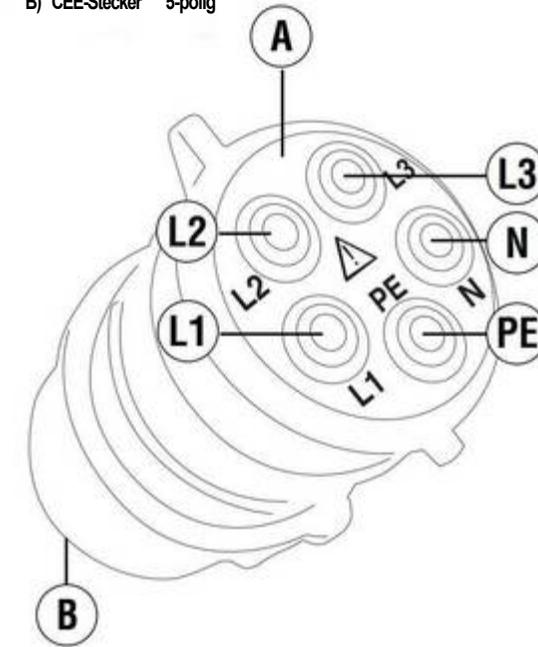
für 16A Adapter: 230V/400V max. 4A, CATIII 300V

für 32A Adapter: 230V/400V max. 4A, CATIII 300V

## 4.0 Anschlüsse

A) Buchsenanschlüsse (4 mm)  
L1, L2, L3, N, PE

B) CEE-Stecker 5-polig



## 24 Monate Garantie

Die Geräte unterliegen einer strengen Qualitätskontrolle. Sollten während der täglichen Praxis dennoch Fehler in der Funktion auftreten, gewähren wir eine Garantie von 24 Monaten (nur gültig mit Rechnung). Fabrikations- oder Materialfehler werden von uns kostenlos beseitigt, sofern das Gerät einen Defekt ohne Fremdeinwirkung aufweist und ungeöffnet an uns zurückgesandt wird. Beschädigungen durch Sturz oder falsche Handhabung sind vom Garantieanspruch ausgeschlossen. Treten nach Ablauf der Garantiezeit Funktionsfehler auf, wird unser Werksservice Ihr Gerät unverzüglich wieder instandsetzen.